

Questions

5. Would the government of Canada reconsider its decision and give first priority to the construction of the Department of Transport building?

Mr. Yves Forest (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): 1. \$1,355,-885.95.

2. Accommodation requirements for the Department of National Defence are presently under review.

3. In so far as the Department of Public Works is concerned: Costs of soil investigation and surveys \$40,355. No other on-site preparation was undertaken by the Department of Public Works.

In so far as the National Capital Commission is concerned: To make the site available for NDHQ or other uses, the NCC has been proceeding with a program of relocation of Hydro and Telephone trunk services at an estimated cost of \$692,000.

4. The use of LeBreton Flats for a combination of public and private uses is now under study by the NCC.

5. No.

PUBLIC SERVICE LANGUAGE TRAINING

Question No. 634—**Mr. Coates:**

1. How many individuals have been provided with language training in the Public Service of Canada who have completed their training and how many were provided with training in English and how many with training in French?

2. How many individuals in the Public Service of Canada are presently taking language training in (a) English (b) French?

3. How many individuals in the Public Service of Canada have been informed that they must secure a working knowledge of a second language, or (a) they will not be able to continue in the position they presently hold, or (b) they will be dismissed from the Public Service and, in each instance, was the second language requirement English or French?

4. How many individuals have received demotions in the Public Service of Canada because they did not have a working knowledge of a second language and, in each instance, what was the language of the individual in question?

5. What has been the total cost to the federal Treasury for the provision of language training to members of the Public Service since the inception of the language training program and what is the breakdown between the cost of providing training in English and in French?

Mr. Yves Forest (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): I am informed by the Public Service Commission, the Department of Veterans Affairs, and the National Film Board as follows: 1. The number of Public Servants and employees of Crown Corporations who have been provided with

[Mr. Winch.]

language training in each year since the program was initiated in 1964 is as follows:

Year	In		Total
	English	French	
1963-64	10	32	42
1964-65	83	625	708
1965-66	368	2,425	2,793
1966-67	766	2,422	3,188
1967-68	1,320	4,322	5,642
1968-69	1,034	3,491	4,525

Of the above, 549 have completed English training and 455 French training at the Advanced Level. It is not known how many Public Servants may have been enrolled in second language training programs not falling under the jurisdiction of the Public Service Commission.

2. Between July 27, 1969, to December 17, 1969, 400 Public Servants and employees of a number of Crown Corporations have been attending English courses and 2,950 French courses. It is not known how many Public Servants are presently enrolled in second language training programs not under the jurisdiction of the Public Service Commission.

3. At the Public Service Commission no one has been informed that he (or she) must secure a working knowledge of second language or he (or she) will not be able to continue in his (or her) present position or that he (or she) will be dismissed from the Public Service.

However, administrative trainees are informed during their interviews that a working knowledge of the second official language is part of their employment contract. To this day none have refused to honour this part of their employment contract. The Commission presently employs six administrative trainees whose mother tongue is French and six whose mother tongue is English.

During the current staff reductions in the Department of Veterans Affairs two stenographers in Montreal have been declared surplus, partly because their language skills are only in English. Both of these employees have been offered alternative positions in the Department.

4. None.

5. From 1964 to the mid-point of the 1969-70 fiscal year, the total expenditures of the Language Bureau in providing language training to members of the Public Service will be about 15 million dollars. No precise breakdown can be given with respect to the training expenditures for English and French.